



援助交通意外傷亡者  
社署支出二千多萬元

由一九八三年一月至十一月，社會福利署的交通意外傷亡援助計劃支付超過二千八百萬元予傷亡者或其家屬。

交通意外傷亡援助組主管蕭敏釗說：「每個個案平均可獲五千元。」已獲撥款的個案共五千六百零八個。

在該段期間，共收到六千一百八十三宗申請。一九八二年同期所收到的申請，則為七千一百六十宗。

蕭氏說，申請數字減少，大概是出於在該段期間內警方接獲有關交通意外傷亡數字亦下降。

但他指出，提出申請而獲得撥款的個案的比率則有所增加，一九八二年一月至十一月為百分之八十五點二，一九八三年同期則增至百分之九十點七。

他說：「獲撥款的個案的比率較高，是由於廣泛宣傳，清楚解釋該計劃的規定，申請人最少有三日病假才可提出申請，因此，那些未符合規定的人士就沒有提出申請。」

交通意外傷亡援助計劃的其中一項申請資格是，如受害人不因該宗意外受傷，必須因留醫或由註冊醫生證明需要不少於三日之病假。

蕭氏說，當發生嚴重的交通意外，交通意外傷亡援助組會迅速派員與傷亡者或其家屬聯絡，協助他們申請援助。

他說，該計劃自一九七九年實施以來，獲撥款最高額的一宗款額為四萬零五十元。該款項是發給一塑膠廠東主的遺屬。該東主於一九八三年七月在筲灣被一輛小巴撞死。

交通意外傷亡援助計劃由社會福利署負責管理，目的是為交通意外傷亡者或其家屬迅速提供經濟援助，而不論意外是誰造成的。

大埔沙田上水年宵攤位  
星期三起分日公開競投

新界大埔、沙田及上水三區年宵市場，約有二百九十個可供售賣年花、乾貨、樽裝飲品或小食之攤位，由本星期三（一月四日）起，連續三日分別舉行公開競投。

新界市政署發言人表示，該三區年宵市場以及新界其餘四個分別位於元朗、荃灣、葵涌及屯門之年宵市場，將由一月廿六日至二月二日舉行。

本星期三（一月四日），大埔年宵市場之八十個攤位，將於大埔鄉事會街大埔鄉事委員會舉行公開競投。

大埔年宵市場仍在大埔遊樂場舉行，包括六十四個濕貨攤位、十五個乾貨攤位以及一個樽裝飲品攤位。

沙田年宵市場之一百個攤位，其中八十個可供售賣年花，十六個售賣乾貨，樽裝飲品及小食攤位各有兩個，則於本星期四（一月五日），在沙田瀝源邨瀝源社區會堂公開競投。

今年之沙田年宵攤位，已改在源和道遊樂場蓋搭，附近交通極為方便，預料將可吸引更多市民前往逛年宵。

至於上水年宵市場之一百一十三個攤位，則於本星期五（一月六日）公開競投。競投地點為上水北區社區中心暨大會堂。上水年宵市場會在石湖墟遊樂場舉行。

發言人表示，上述三個年宵市場之公開競投，均於上午九時三十分展開，各攤位之底價均為一百元。有意競投者請携備本人身份證及近照兩張準時到場。

### 教導學生正確擦牙方法

七十六間小學約七千二百名一年級學生，將會在明年初參加由醫務衛生署麥理浩牙齒健康教育組主辦的「大家齊齊擦」計劃。

醫務衛生署發言人表示，該計劃的目的是推廣牙齒健康教育及培養兒童良好的擦牙習慣。

這個計劃將於一月四日（星期三）開始，在港九新界一些選定的學校舉行講座，為一年級學生講解牙齒健康及示範正確的擦牙方法。

在為期七個月的推行計劃期間，牙科治療員將到各個別教導學童正確的擦牙方法。

整個計劃將在明年七月學校學期完結時結束。

編輯注意：

### 荃灣區議會週五開會

荃灣區議會定於星期五（一月六日）下午二時三十分舉行會議，地點是葵涌興芳路一百六十六至一百七十四號葵興政府合署十一樓葵涌分區總辦事處會議室。該辦事處將於星期四（一月五日）正式開幕。

會議討論事項包括一九八三年版荃灣新市鎮發展計劃，重新劃定貨櫃碼頭路路線，改善目前道路情況之臨時措施，及葵涌區之發展，及完成葵青路及青洲交匯處工程。

敬請派員訪攝是次荃灣區議會會議。

（編輯注意：以下一則新聞稿請勿於下午七時三十分前用。）

### 良好勞資關係重要

荃灣高級政務專員許雄今（星期一）晚強調，良好的勞資關係是現代社會經濟發展的基礎之一。

他表示，勞方與資方根本是唇齒相依，儘管勞資雙方可能在本身基本利益上產生歧見，互相諒解及妥協為消弭歧見之道。

他說：「相信荃灣區議會的工業委員會和政府有關部門定會朝這方向繼續努力，讓荃灣這一工業城市，能在促進良好勞資關係方面，作為其他新市鎮的模範。」

許雄係出席在荃灣大會堂舉行之荃灣區模範工友獎勵計劃頒獎禮及工友之夜綜合晚會中致詞時，作以上表示。

他指出，荃灣除了是全港最大的新市鎮之外，亦是一個重要的工業城市，共有工廠一萬二千餘間，僱用工人約十七萬人。

他說：「由此可見工業在我們這一個社區是非常重要的，而此可見工業在我們這一個社區是非常重要的，而此可見工業在我們這一個社區是非常重要的，而此可見工業在我們這一個社區是非常重要的。」

事實上，政府有關部門在改善勞資關係和解決勞資糾紛方面已盡了很大的努力，而且亦能收到一定的效果。

許雄說，去年有若干公司及工廠倒閉。

他說：「這些工商業失敗的事件，如果處理失當，會帶給社會許多動盪和不安，猶幸憑着香港傳統上良好的勞資關係，加上有關部門適當的協調和處理，很多糾紛都得到圓滿解決。」

「許多個案之得到圓滿解決並非全是政府的功勞，反之主要是倚賴勞資雙方能坦誠合作所致，所以各有關方面仍需要不斷的去探求任何可以更進一步促進勞資關係的方法。」

許雄強調勞方、資方、工會和政府四方面緊密合作的重要性及需要，以維持良好的勞資關係。

他說，荃灣區議會之工業委員會提供各種機會予區內勞資代表公開討論本港勞工法例和政策及其他有關問題，並將各種意見轉交政府以供參考。

此外，又舉辦各項活動，加強僱主及僱員與區議會間的聯繫，以及增加他們對自己的權利和責任之了解。

「工友之夜」綜合晚會之節目由商業一台主持。

今晚獲獎者包括十位模範工友，以及較早前舉行之工業盃象棋賽及工友歌唱比賽之優勝者。

該十位模範工友將擔當「工友大使」之重任，於本月稍後前往多間工業機構作親善訪問。

### 綜合住戶統計

政府統計處現正發出數千封公函予全港各區被選定的住戶，進行一項綜合住戶統計。

該處發言人今日（星期一）解釋，此公函的目的是請住戶合作，參與正在進行的統計，以獲得有關本港人口、經濟及社會特色的最新資料。

蒐集的資料包括個人資料、如年齡、性別及教育程度，以及勞動人口資料，如經濟活動身份、工作時數、行業及職業等。

該項統計乃採用隨機抽樣方式，每月在本港各區抽選共約六千個住戶作為統計對象，其中約半數住戶在三個月前曾被訪問過，是次再被選為訪問對象，在於更準確地估量有關資料在這段期間的轉變情形。

政府統計處之助理外勤統計主任，每位都持有該處的僱員身份證，將會訪問被選中的住戶，蒐集有關資料。

發言人強調，統計所蒐集的全部資料將絕對保密。政府統計處絕不會向該處以外任何人士或機構透露這些資料。

### 北葵涌第一座新型市場 建築大致完成即將啓用

新界葵涌北部地區第一座新型市場之建築工程，現已大致完成，目前正作最後粉飾，短期內便可以開放供區內居民使用。

新市場綜合大樓高四層，位於北葵涌區石蔭路與童子街交界，佔地約一千四百五十平方米。

新界市政署發言人表示，該座多種用途之市場大樓，設施包括各種街市檔位、公共圖書館以及休憩公園，乃新界區將於本年內落成啓用之第一座。

大樓之地下及二樓爲北葵涌市場，三樓及四樓則爲公共圖書館，天台爲小型休憩公園。

全幢大樓之建築費約爲二千三百萬元，由建築拓展署轄下之建築設計處負責設計及興建。

全部建築完成後，市場及休憩公園將交由新界市政署管理。

北葵涌市場本身之樓面面積約爲三千平方米，全部共有檔位二百二十五個。其中三十二個較大之檔位可供售賣鮮魚、鮮肉及鷄鴨；其餘一百九十三個小型檔位則可出售蔬菜、生果、鹹雜及洋雜。該市場亦設有公用的鷄鴨洗盪室，以方便檔位經營者屠宰及處理鷄鴨。

爲方便市民進出市場購物，市場內設有三個出入口，以及一條特別建造的行人天橋，市民可從天橋逕往童子街。市場地下亦設有兩部行人電梯，購物者可乘電梯直達二樓。此外，該處更有一部升降機，方便貨物上落。

除購物外，區內居民亦可以到天台之公園休憩。公園設有蔭棚、座椅、園燈及花床。

發言人指出，北葵涌市場落成後，將可安置所有目前在石蔭路臨時街市及大隴街臨時街市經營而符合資格的商販。該兩座臨時街市會拆卸，以興建兩處休憩地點，為居民提供更多休憩地方。

：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：

編輯注意：北葵涌市場大樓之圖片，將於稍後時透過傳真機發出。

#### 貝夫人美沙酮診所遷新址

醫務衛生署今日宣佈，原設於大道東二一九號之貝夫人美沙酮診所將於一月四日（星期三）遷往灣仔石水渠街二十一號地下。

新診所由翌日（星期四）開始服務，開放時間為每日上午七時至下午十時，包括星期日及公眾假期。

### 青衣北橋工程年中展開

青衣北橋工程將於今年中展開，需時約三年完成。

荃灣新市鎮拓展工程處副處長杜祺說，顧問工程師所負責的詳細設計工作已接近完成階段，預料明年年初將招標承建該工程。

他說，共有二十七位承建商申請加入預先檢定資格的承建商名單；中央投標委員會已從中挑選十位將來參加投標。

杜祺說，該橋樑將可應付將來遷入青衣北部新建屋邨的人口的需求。該屋邨將建於門仔塘避風塘填海土地上。

他說，現時青衣島人口約五萬四千人，但至一九九〇年初將增至二十二萬人。

杜祺說，該座平衡懸臂設計式之橋樑連引路全長一點五公里，以預應力混凝土建成。主要之通航跨度為一百二十二米，而橋樑高度則為水平綫上二十米。

橋樑上建有雙綫雙程行車道及中央防撞欄，每小時每方向之行車量為三千輛，橋北將建有兩米闊的行人路，橋南亦將設有同等闊度的行人路，供安裝公用設施及緊急通道用。

橋樑闊度為二十五點四米，為舊橋闊度的兩倍。

新橋將連接荃灣支路德士古道交匯點與將在北青衣興建之新交匯點連接，橫過牙鷹洲南部，而直達避風塘正在填海之土地。

整項工程計劃估計需費逾三億元。

## 元朗藝術節下月舉行

由區議會贊助，為期兩週的第四屆元朗藝術節，將於下月舉行，節目包括本港知名樂團、劇團、芭蕾舞社、舞蹈團、歌星及兒童合唱團演出。

其他節目包括電影、講座及展覽。

參加演出的團體計有香港管弦樂團、香港室樂團、香港芭蕾舞學院舞蹈團、海豹劇團、城市當代舞蹈團、雛鳳鳴劇團及元朗兒童合唱團。

藝術節籌委會發言人促請當地居民儘早購票，以免錯過欣賞由二月十七日起演出的連串精彩節目。

發言人說：「節目詳情及郵購訂票表格現已在元朗政務處、元朗大會堂及青山公路（元朗段）的渣打銀行派發。」

「訂票表格連同支票必須於一月二十日前交回元朗政務處或元朗大會堂。」

票房則會於一月二十七日起在聿修堂售票。

元朗藝術節是由區議會、元朗文藝協進會及文化署聯合舉辦，以應當地居民對藝術表演日益增加的興趣及需求。

發言人說：「元朗區為擁有自己的藝術節而感到自豪，由一九八一年迄今，藝術節已成為區內一年一度的盛事。」

「以往三屆的藝術節深受歡迎，為各階層提供娛樂。藝術節同時是區議會、本地居民及政府部門群策群力的成果。」

本屆元朗藝術節的經費為五十五萬元，其中三十萬元乃由區議會撥出。